

## Sentința

Dacă un inculpat pledează vinovat sau este găsit vinovat, s-ar putea ca referirea la această persoană să fie sub numele de “infractor”.

Judecătorul are la dispoziție o serie de opțiuni în alegerea sentinței. Unele dintre opțiuni presupun ca inculpatul să fie trimis la închisoare sau la Young Offenders Institution (Instituția pentru Infractorii Minori) (acestea sunt sentințe cu pedeapsă cu închisoare). Alte sentințe nu implică închisoarea și sunt numite sentințe fără privire de libertate.

Uneori Judecătorul dă sentința imediat după ce infractorul a pledat vinovat sau a fost găsit vinovat.

În alte cazuri, judecătorul poate amâna cazul pentru o dată ulterioară, pentru a obține informații de fond cu privire la proveniență, familie, educație, etc sau să ia în considerare opțiunile pentru sentință. Aceste rapoarte de fond îi ajută pe judecători să rezolve cazul în cel mai bun mod posibil.

Dacă infractorul se află în închisoare pe perioada procesului, judecătorul va decide dacă acesta va fi eliberat condiționat, până la darea sentinței. VIA vă va informa, dacă sunteți eliberat condiționat sau sunteți închis.

De asemenea, vă vom înștiința despre sentința cazului dumneavoastră (deși s-ar putea să fiți în instanță și să o auziți personal). Acest fluturaș VIA, *Informații despre sentințe*, vă spune mai multe despre modul în care judecătorul decide asupra sentinței și ce înseamnă aceasta.

## Recursul

Un infractor poate face recurs împotriva condamnării și/sau a sentinței. Acuzarea poate face recurs doar împotriva sentinței și doar în cazuri foarte limitate.

Un infractor poate fi eliberat după sentință, până la audierea recursului, dacă Judecătorul este de acord cu eliberarea interimară. VIA vă va comunica, dacă acest lucru se va întâmpla.

VIA vă va informa dacă se va face recurs la/în cazul dumneavoastră. Vă vom trimite, de asemenea, o copie a fluturașului VIA, *Informații despre recurs*, care vă dă mai multe explicații.

## Ajutor

Poate doriți să contactați:

**Victim Support Scotland (Ajutor pentru victime în Scoția)**, care oferă ajutor practic și emoțional victimelor unor infracțiuni. Pentru detalii locale, contactați numărul **0845 60 39 213** în timpul programului de muncă sau accesați adresa de internet: [www.victimsupportsco.org.uk](http://www.victimsupportsco.org.uk)

**The Witness Service (Serviciul Martorilor)** oferă ajutor practic și emoțional tuturor victimelor și martorilor, familiilor și prietenilor acestora, când se prezintă la tribunal. Pentru detalii despre Serviciul Martorilor local, vă rugăm să contactați Victim Support Scotland.

S-ar putea ca VIA să vă poată pune în legătură cu alte organizații de întraajutorare.

## Informații suplimentare

Vă rugăm comunicați-le celor de la VIA dacă ați dori informații suplimentare sau dacă există vreun aspect de care sunteți nesigur.

Puteți contacta biroul VIA local la numărul de telefon inclus în scrisoare.

Alternativ, vă rugăm să contactați echipa națională VIA:

la numărul de telefon 01389 739557

la numărul de fax 0844 561 4180

prin email la:  
[\\_vianationalteam@copfs.gsi.gov.uk](mailto:_vianationalteam@copfs.gsi.gov.uk)

Informații și Saturi pentru Victime  
Parte a Biroului Coroanei și Serviciului  
Procuraturii  
Drept de autor al Coroanei 2003 Revizuit  
noiembrie 2008 APS Group Scotland 136008  
05/10

# VIA

Victim Information and  
Advice (Informații și  
Saturi pentru Victime)

# Informații

Despre procedura cu judecător  
și jurați

Vă rugăm să contactați VIA, dacă doriți acest document într-o altă limbă, text cu litere mari, audio, caractere Braille sau alt format. Așteptăm telefoane prin intermediul RNID typetalk prefix 18001

## Introducere

**Informații și sfaturi pentru victime (VIA)** v-a dat acest fluturaș deoarece sunteți victima unei sau/și martorul la o infracțiune. Avocați superiori ai Procuraturii (Crown Counsel)(Avocați ai Coroanei) au decis ca acest caz să aibă loc la Sheriff Court (Tribunal), într-un proces cu judecător și jurați, jurați (un număr de până la 15 persoane publice), care decid verdictul și un judecător, care decide sentința.

În procedura cu judecător și jurați, inculpaților li se dă o incriminare (document legal), care specifică acuzația(iile) împotriva lor. De asemenea, incriminarea menționează martorii, obiectele sau documentele (numite probe), la care se poate face referire în cadrul oricărui proces.

Acest fluturaș descrie stadiile unei proceduri cu judecător și jurați și menționează când martorii ar putea fi chemați la tribunal.

## Despre VIA

Fluturașul VIA – *cum vă putem ajuta*, vă explică ceea ce face VIA și cum vă putem ajuta.

Vă rugăm să ne anunțați, dacă nu doriți ajutor de la VIA. Dacă apoi vă răzgândiți, vă rugăm să ne contactați.

Sperăm ca acest fluturaș să răspundă la câteva din întrebările pe care le aveți. Vă invităm să ne puneți întrebări, în legătură cu alte aspecte, pe care ați dori să le cunoașteți sau despre care nu sunteți sigur.

Următoarele secțiuni explică diferitele stadii ale procesului din instanță.

### Prima înfățișare

**(martorilor, care s-ar putea să fie chemați să depună mărturie în timpul cazului, li se cere să nu se prezinte la aceasta, deoarece ar putea prejudicia cazul)**

La această audiere, partea acuzării și partea apărării îi vor spune judecătorului dacă sunt pregătiți ca dezbaterile să continue cu procesul. Dacă sunt, atunci judecătorul va fixa o dată pentru proces.

Dacă nu sunt gata, atunci cazul “va fi continuat”. Aceasta înseamnă că se va fixa o nouă înfățișare. Acest lucru se poate întâmpla de mai multe ori. Data procesului se va fixa doar când acuzarea și apărarea sunt total pregătite.

Inclupații pot pleda vinovat la prima înfățișare. Dacă o fac, judecătorul poate da sentința pe loc sau poate amâna (continua) cazul pentru o dată ulterioară (vezi secțiunea despre sentință).

Dacă inculpatul pledează nevinovat, cazul va ajunge la proces, în timpul uneia dintre ședințele prezidate de judecător și jurați. Astfel, un număr de procese sunt înscrise pentru o anumită perioadă. Procesul cazului în care sunteți implicat, va avea loc cândva în timpul acestei perioade. VIA vă va comunica data.

### Procesul

**(Martorii trebuie să se prezinte)**

Dacă sunteți solicitat să depuneți mărturie, vi se va trimite o citație pentru martori (scrisoare), cu o dată și o oră la care trebuie să vă prezentați la tribunal. Dacă nu vă puteți prezenta la tribunal în acea zi, trebuie să contactați imediat procuratura sau pe cei de la VIA.

Împreună cu scrisoarea, vi se va trimite și o broșurică intitulată, *Being a Witness in the Sheriff and Jury Court (Prezența ca martor în instanța cu judecător și jurați)*. Aceasta vă va informa despre ce trebuie să aduceți la tribunal, ce se va întâmpla când ajungeți acolo și ce cheltuieli puteți să solicitați spre a vă fi rambursate.

S-ar putea să trebuiască să așteptați un timp, până vi se va cere să intrați în sala procesului. În funcție de modul în care progresează procesul, s-ar putea să nu vi se ceară să depuneți mărturie sau să vi se ceară să reveniți într-o altă zi.

La proces, jurații vor asculta toate mărturiile și vor decide, dacă verdictul este **vinovat, nevinovat** sau **fără dovezi suficiente pentru a se putea demonstra**. Dacă verdictul este nevinovat sau fără dovezi suficiente pentru a se putea demonstra, atunci inclupații vor putea părăsi tribunalul și cazul(riile) se va(vor) finaliza. Dacă inclupații pledează vinovat sau sunt găsiți vinovați, vor primi sentința pe loc sau la o dată ulterioară.

### Pledoaria de vinovăție din partea inculpatului

Acuzatul poate pleda vinovat la prima înfățișare sau în timpul procesului. Dacă VIA află despre felul în care intenționează să pledeze inculpatul, vom

face tot posibilul să vă înștiințăm. Dar inculpatul poate să se decidă despre pledoarie doar în ultimul moment. De asemenea, se poate răzgândi în legătură cu pledoaria de vinovăție, până în momentul în care pledează în instanță.

### Ajutor suplimentar

A fi implicat în sistemul de justiție penală, poate să fie apăsător și puteți să vă simțiți agitat la gândul că veți depune mărturie într-un proces. S-ar putea să nu știți la ce să vă așteptați.

Serviciul pentru martori asigură ajutor practic pentru martorii care se alfă la tribunal. VIA poate aranja ca cei de la Serviciul pentru martori să vă facă un tur al tribunalului înainte de proces. Vă vom întreba, dacă doriți să aranjăm acest lucru sau nu.

VIA vă poate ajuta, de asemenea, dacă:

- limba dumneavoastră maternă sau cea pe care o preferați nu este engleza și aveți nevoie de ajutor în acest sens cu documentele sau cu depunerea mărturiei
- aveți dificultăți să ajungeți la tribunal și în interiorul acestuia
- credeți că aveți nevoie de ajutor atunci când depuneți mărturia.

Vă rugăm să comunicați celor de la VIA dacă aveți vreo îngrijorare sau nevoi speciale. Vom discuta cu dumneavoastră despre ce ajutor ar putea fi disponibil și ne vom asigura că cei de la procuratură și tribunalul sunt conștienți de aceste probleme.